

## Litanije Napoleonove.

Priobčuje J. Ž.

**B**ilo mi je šest do sedem let. Za veliko, belo mizo je sedelo v nedeljo popoldne pri bokalu vina nekoliko premskih kmetških možakov ter se razgovarjalo o vojski; jaz pa sem stal pri oknu in jih radovedno poslušal. Govor se je zasukal kmalu na preteklost — na toli zanimivega Napoleona I. Živo so mi še pred očmi ti kmetški politiki, posebno pa pokojni kum Gregor, iz katerega ust sem — kolikor se morem spominati — prvokrat slišal ime „Napoljón“. Jedro kritike o cesarji Napoleonu I. pa je bilo to-le: „Napoljón“ je bil najmogočnejši in najumnejši cesar, kar se jih je porodilo. Ali prevzel ga je bil napuh, in zato ga je Bog hudo kaznil. Hotel je pód-se spraviti ves svet, da bode: „en Bog, en papež, en cesar“ — a izpodletelo mu je, kakor bi izpodletelo vsakemu, kdor bi poskušal kaj jednacega, kajti z Bogom se človek ne smé primerjati.

Preteklo je bilo od tega časa trinajst let. Zvršil sem bil sedmi gimnazijski razred in užival počitnice v domači vasi — na Premu. Zopet je bil govor o „Napoljónu“. Prvo besedo je tedaj imel zgovorni, v marsičem originalni, še zdaj živi starec Blaž Čeljhar. Tudi on je izrekel rezko sodbo o Napoleonu ter jo podkrepil posebno z Napoleonomimi litanijami, katere mi je pokazal. Kdor je radoveden, kake so te litanije, evo mu jih:

## Litanije Napoleonove, sa Illyrske Deshele.

Illyrzi lefem, Krainzi lefem, Illyrzi lefem,  
 Moshki flifhte naf, Shenske posflufhaite naf:  
 Ozha neisrezhene Hudobije  
 Sin paklenskiga Sattana  
 Paklenskig Duhou Tovarfh  
 Prekleta Praviza toja  
 Gaishla Boshja  
 Luziferjou Naméstnik  
 Sourashnik te Ivete Zirkve  
 Sanizh'vauz teg Boshig Tempelnon  
 Pot tega Antikrista  
 Trofht teg Fraimaurerjou  
 Pomuzh teg Jakobinarjou  
 Steber teg Krivovernikou  
 Lakomniz pofvetne Hvale  
 Lazhen Slata inu Srebra  
 Shein zhlovéfke Krivi

Napoleon Bvonaparte.

Shpégu tega Neufmilenja  
 Sédesh vfig Lashi  
 Pofoda vfe Hudobie  
 Sazhetig nafhe Nefrezhe  
 Perbeshalifhe vfig Raubarjou  
 Shtiftar tega krepaniga franzofkiga Zefarstva  
 Katiri fi tu franzofku in lafhku Kraljestvu sgolfou  
 Katiri fi te pravizhne Kralje is njeh Tronou, sa fojo nevredno Shlaho na  
 nje poftavit savergu  
 Katiri fi fvetiga Ozheta Papesha koker en'ga Jetnika sapertiga dershou  
 Katiri fi Sapovdi fveti Zirkvi Shpotlive gor poftavu  
 Katir fi s Kriujo veliku folkou Semljo saliu  
 Katiri fi veliku Mést in Hifh rasdjau inu v' boshtvu perpravu  
 Katiri fi biu gluh in neufmiljen na Souse teg réanig  
 Katir fi foji sakonfski Sheni Slovu dau sa drugo porozhit  
 Katiri fi velike Shaze s' veliko Shkodo teg Folkou pod fe grabu  
 Katir fi nam Sou, in Tabak podrashu  
 Katir fi veliku blaga od unajnjuh deshel ozhitnu fesshgati puftu  
 Katiri fi vef vollen svet pod fojo Oblaft perpraviti otu  
 Katiri fi temu vfiga mogozhnimu enak biti otu  
 Katiri fi otu vifoku letat pa fi globoku padu

Prebudi se,  
 Spokori se,

Od tojga nesmafngiga Poshelenja te Vifokosti  
 Od toje neismirjene Lakomnofti  
 Od tojiga Neufmilenja  
 Od tojig Kriviz  
 Od toje Jese  
 Od tojih Lashi  
 Od toje Nepokore  
 Skusi doushno Lubesen pruti tojmu Stvarniku  
 Skusi Lubesen pruti toji vbogi Dufhi  
 Skusi doushno Hvaleshnost pruti boshjem Dobrutam  
 Mi toji Slushabniki  
 Dé k' eni pravi Pokori pridesh  
 De fe fveti Materi katolfhki zirkvi pokoru ftrifh  
 De vfe kar fi fhkodvau nasaj povernefh  
 De vfe Kralje in Firfhte per Miru puftifh  
 Ti Pogublauz

Reffi se, o Napoleon!

Te profno,  
 vffifhi naf!

Shiba Boshja, s' katiro grehi tega Sveta fo bli Shtrafani, jejnjej naf tepft!  
 Shiba Boshja, s' katiro grehi tega Sveta fo bli fhtrafani, ne tepi naf vezh!  
 Shiba Boshja, s' katiro grehi tega Sveta fo bli fhtrafani, nikuli ne bofh vezh!  
 Moshki, Slifhte naf, Shenske, poflufhaite naf.  
 Illyrzi lefem, Krainzi lefem, Illyrzi lefem.

Sourashnik nash!

Katiri nozhefh bit v' Nebefig, prekletu bodi toje Ime, jeinjalu je toje Kraljestvu,  
 toja Vola fe ni sgodila, koker fi miflu, po vsi Semli fi nam odvseu vfakdaini Kruh,  
 tebi naj ne bo odpufhenu, koker nifi otu nam odpuftiti.

Napoleon Buonaparte!

V. Inu kir fi naf sapelau.

R. Vše hudu naj zhefte pride.

M o l i m o.

O Bog! katiri nozhesh Smerti tega grefnika, temuzh dese on spokori inu isvelizha; mi tebe pohlevnu prosimo sa nafhiga Sourashnika Napoleona, de po toji neisgruntani Milofti njega k pravi Pokori perpelefh, inu koker defniga Shaharja isvelizhafh, szer zhe pak on otu nebo, s tem levim v' paklenski ognj obfodi na vekumej. Amen.

Pisane so te litanije na pol navadno preganene pole. Datuma ni, niti podpisa. Morebiti radi tega ne, ker ni bilo več prostora za to. Kdo je torej te litanije zložil ali prepisal? Tega nisem mogel dognati. Udobil jih je Blaž Čeljhar od pokojnega starega strijca mojega iz košanske župnije, katerega pa jaz nisem poznal. Ta pa, da jih je bil, kakor Čeljhar pripoveduje, prepisal l. 1840. od košanskega kaplana Zanina. Bl. Čeljhar na dalje tudi trdi, da je po besedah omenjenega strijca litanije zložil tisti kaplan. Ali te trditve niso verjetne. Pisava teh litanij kaže lahko, precéj izurjeno roko vajenega, še dosti doslednega pisalca, stari moj strije pa je bil malouk kmet. Dalje duhovna po imenu Zanin ali Sanin ni najti v šematizmih tega časa. Tako vsaj sem zvedel, — sam iskati po šematizmih nisem imel prilike. Morebiti se nahaja to ime v starejših šematizmih.

Verjetno je, da je litanije spisal duhoven, in sicer tačas, ko je Napoleona že zapustila sreča, ter je moral bežati s prestola (l. 1814.), vsakako pa pred smrtjo njegovo (l. 1821.), sicer bi ne imele nobenega zmisla.

So-li te litanije znane še kje drugje? Kdor kaj vé o njih, naj pové.



## Nekoliko o slovenski dramatiki.

„Vivos voco!“

Domači naši časniki („Ljubljanski Zvon“ v IV. zv. 120) so že naznanjali, da je „Dramatično društvo v Ljubljani“ zadnjič na svetlo dalo „Slovenske Talije“ 51. zvezek za društveno leto 1882. Prinaša pa ta zvezek petero glediških iger, a to zgolj preloge iz nemškega in srbskega jezika in slovstva.

Milo nam se mora storiti, če vidimo to revno, toda živo sliko slovenske dramatike. To je stran narodnega našega življenja, katera nam ne dela časti, niti moremo z njo sami biti zadovoljni. Dramatično naše polje rodi nam le redkokdaj kaj domačega, še menj zrelega; kar se na to polje